

Ausgabe April 1973

Issue April 1973

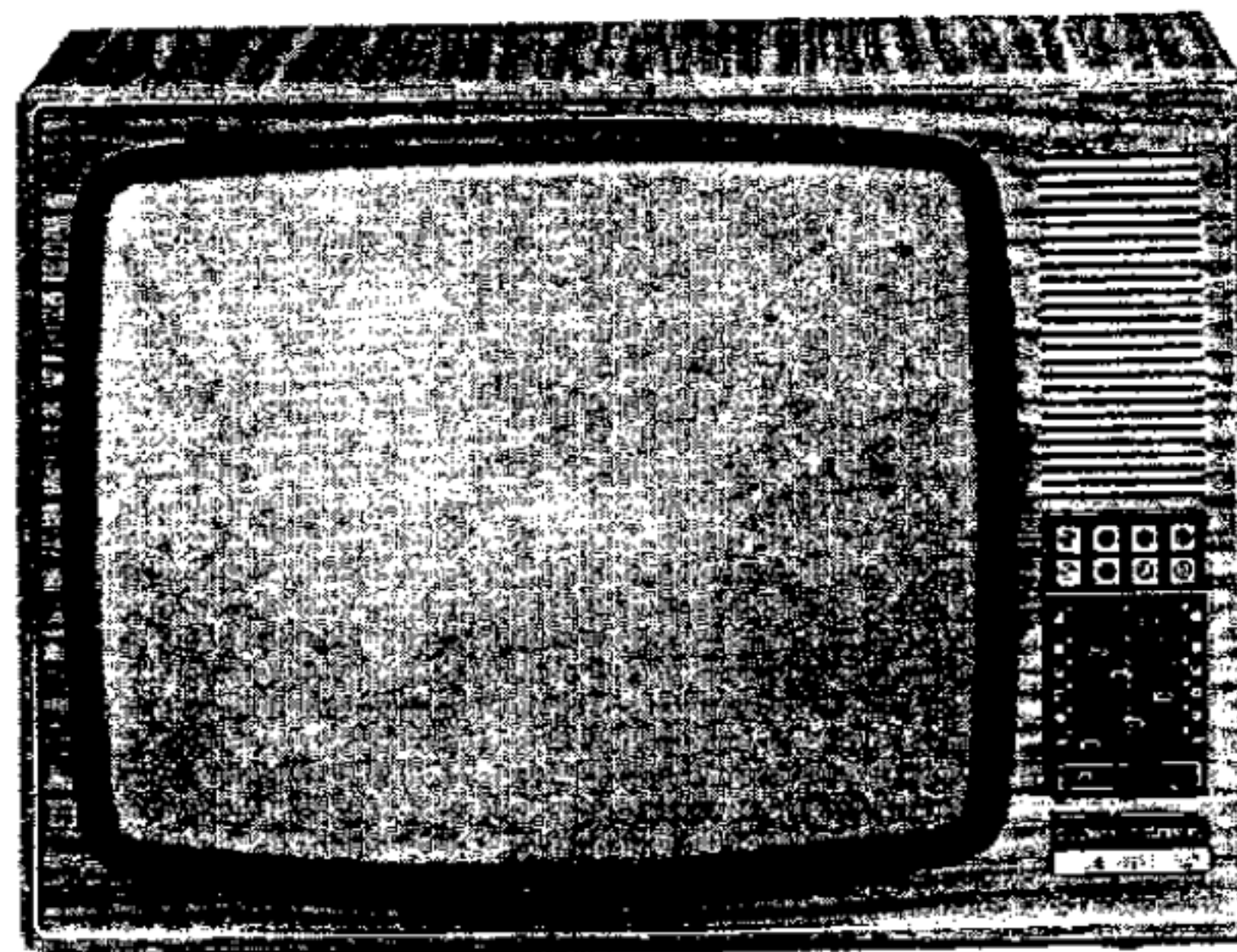
Edition Avril 1973

FARBfernSEHGERÄT

COLOR TV SETS

TELEVISEURS EN COULEUR

BILDMEISTER FC 388 Color



FC 388

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Elektrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
ELEKTRISCHE TEILE Electricals parts Composants électriques		
Spulen und Filter Coils and filters Bobines et filtres		
L 116	70 8402	Quadraturfilter quadrature filter filtre quadrature
L 102/103	70 9333	Ton-ZF-Filter sound-IF-filter filtre I.F. son
L 338, 339	70 9337	Demodulatorfilter B-Y demodulator filter filtre demodulateur
L 373, 374	70 9341	Demodulatorfilter R-Y demodulator filter filtre demodulateur
L 308, 309	70 9335	Burstfilter burst-filter filtre «Burst»
L 485	70 9343	PAL-Eingangsfiler PAL-input filter filtre d'entrée PAL
L 490	70 9345	PAL-Ausgangsfiler PAL-output filter filtre de sortie PAL
L 340, 376	70 9339	Filter filter filtre
Z 490	74 1901	PAL-Verzögerungsleitung SDL 141 PAL delay line ligne à retard PAL
Z 490	74 1198	PAL-Verzögerungs- leitung DL 50 PAL delay line ligne à retard PAL
Z 1261	74 1902	Y-Verzögerungsleitung Y-delay line ligne à retard luminance
L 1158	70 9338	Zeilenlinearitätsspule horizontal linearity coil bobine de linéarité de ligne

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
L 590	70 6701	Zeilenoszispule line oscillator coil bobine oscilateur ligne
L 1235	77 1549	Spule (Entmagnetisierung) coil bobine
L 1236	77 1548	Spule (Entmagnetisierung) coil bobine
		ZF-Spulen IF-coils Bobines F.I.
L 162, 163	70 7322	1 a
L 164	70 7323	1 b
L 166	70 7324	1 c
L 171	70 7326	1 d
L 176	70 7328	2 a
L 185	70 7329	2 b
L 189, 190	70 7320	3 a
L 187	70 7331	3 b
L 235, 236	70 7212	Videospule coil bobine
L 245	70 7211	Videospule coil bobine
L 449	70 6468	Videospule coil bobine

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
Spulen Coils Bobines			Diverse elektrische Teile Misc. electrical parts Composants électriques divers		
L 231	70 9340		74 1833		VHF/UHF-Tuner VHF/UHF-tuner tuner VHF/UHF
L 255, 256	70 8601		74 1943		Tipplatte kpl. f. Dünnhalsbildröhre tip plate cpl. f. Dünnhalsbildröhre
L 261, 284, 696, 726, 746	70 4939		74 2147		Tipplatte kpl. f. Dickhalsbildröhre tip plate cpl. f. Dickhalsbildröhre
L 433	70 9342		70 9306		Netzschalter m. Mikroschalter power switch interrupteur secteur
L 1134	70 9351		74 1942		Abstimmereinheit mit Bandumschalter tuning unit with band transformer ensemble de réglage avec inverseur de bande
L 1106	70 9347				Leiterplatte circuit card câblage imprimé
L 1130-1132	70 9349		74 1838		f. ZF-Teil f. I.F./p. F.I.
L 1135, 1136	70 9353		74 1891		f. Konvergenz f. convergence
L 237	70 7630		74 1894		f. Bildröhre f. picture tube, p. tube image
L 238/239	70 7631		74 1364		f. Video f. video
L 450, 451	70 9344		74 1365		f. Tonmodulator f. sound demulator p. démodulator de son
L 843	70 9346		74 1903		f. Entmagnetisierung f. demagnetizing p. désaimantation
L 816	70 8600		74 1837		f. Netzteil f. power unit p. block secteur
L 1083	70 7629		74 1889		f. Bildkipp f. frame sweep p. relaxation de image
L 1140	71 0546	Ferritperle	74 1892		f. Chroma f. chroma coder p. ampli chrominance
			74 1895		f. R-G-B
			70 8582		Schalter f. Bildbreite switch f. picture width interrupteur p. largeur image
Abgleichkerne Alignment cores Noyaux de réglage			74 2146		Bedienteil
70 4905		f. L 166, 171	74 2147		Tipp-Platte
70 4915		f. L 162, 163, 176, 185, 187, 189, 190	74 2149		Abstimmereinheit
70 4923		f. L 164			
70 4906		Abschirmkappe screening cap capot de blindage f. L 162-164, 166, 171, 176, 185, 187, 189, 190			
Drosseln Chokes Selits					
L 147, 148, 149	70 7281	Drossel (Tuner) choke self			
L 263, 285	70 4936	Drossel (Ferrit) choke (ferrite) self (ferrite)			
L 598	70 4600	Drossel choke self			
L 341	70 5347	Drossel choke self			
L 401	70 6078	Drossel choke self			
L 1169	70 4935	Drossel choke self			
L 535	74 1477	Drossel (Netz) choke (mains) self (alimentation)			

FARBfernsehgerät
PORTABLE TELEVISION SET
TELEVISEURS SOUS COFFRET
BILDMEISTER FC 388 Color

Ausgabe April 1973
Issue April 1973
Edition Avril 1973

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Elektrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Ablenksystem SEL deflection systems SEL système de déviation SEL			Transformatoren Transformators Transformateurs
	77 1860	Ablenkeinheit deflection unit déviateur	T 550	74 1834	Netztrafo mains transformer transfo d'alimentation de sortie
	77 1861	Konvergenzeinheit convergence unit ensemble de convergence	T 1103	74 1836	Nord/Süd-Trafo North-South transformer transfo Nord/Sud
	74 1890	Farbreinheitsring color purity ring circulaire de pureté couleur	T 1155	70 8961	Transduktor transductor transducteur
	74 1893	Blaulateraleinheit blue lat. unit esemble de lateral blue	T 1169	74 1835	Zeilentrafo line transformer transfo ligne
		Ablenksystem Videocolor deflection systems système de déviation			Potentiometer Potentiometers Potentiomètres
	77 1862	Ablenkeinheit deflection unit déviateur			Einstellregler adjusting control ajustable potentiomètre
	77 1863	Konvergenzeinheit convergence unit ensemble de convergence	R 174	70 7205	f. Tuner-Regelung 1,8 kOhm f. tuner control p. réglage tuner
	74 1896	Farbreinheit color purity ring circulaire de pureté couleur	R 313	70 9334	f. Farbstärkeautomatik 250 kOhm f. color intensity-automatic p. sythonsation des couleurs-automatic
	74 1898	Blaulateraleinheit blue lat. unit esemble de lateral blue	R 326	70 8988	f. Resistanz 1 kOhm
D 1169	74 1900	Hochspannungskaskade high-tension tripler cascade H.T.	R 482	70 8987	f. Amplitude 150 Ohm f. amplitude p. amplitude
	70 8590	Klemmstück f. Hoch- spannungskaskade binding piece f. high-tension tripler pièce de serrage p. cascade H.T.	R 499	70 5143	f. Matrix-Balance 250 Ohm f. Matrix-balance p. balance-Matrix
Q 330	70 5155	Quarz 4,433 MHz crystal 4,433 MHz quartz 4,433 MHz	R 523, 524, 525	70 9336	f. Grauabgleich ROT/ GRÜN/BLAU 1 MOhm f. picture halftone adjustment red/green/blue p. réglage de chelle de gris rouge/vert/bleu
	70 9327	Serviceschalter service switch interrupteur principal	R 578	70 9000	f. Ost-West-Kissen- entzerrung 1 MOhm
	70 9328	Schaltwinkel angle f. switch angle p. interrupteur	R 607	70 5541	f. Weißabgleich 5 kOhm f. white level p. restitution du niveau du blanc
	77 1884	Bedienteil kpl. operating section cpl. pièce commande cpl.	R 614	70 8989	f. U1 1 kOhm for U1 pour U1

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
R 651	70 5142	f. U5 250 Ohm f. U5 p. U5			f. Horizontal-Konvergenz f. horizontal-convergence p. convergence-horizontal
R 682	70 6063	f. Schwarzwert 10 kOhm f. black level p. restitution du niveau du noir	R 842	70 8592	60 Ohm
R 690, 720	70 8990	f. Weißabgleich 3 kOhm f. white level p. restitution du niveau du blanc	R 870	70 8995	250 Ohm
R 705	70 6062	f. Schwarzwert 1,5 kOhm black level restitution du niveau noir	R 869	70 8595	500 Ohm
R 708	70 7614	f. Schwarzwert 10 kOhm f. black level p. restitution du niveau du noir	R 846	70 8596	1 kOhm
R 886, 889 895, 898	70 8998	f. Eckenkonvergenz 1 kOhm f. corner-convergence p. convergence d'angle	R 855	70 8597	2,5 kOhm
R 1005	70 9332	f. Bildfang 100 kOhm f. picture hold p. stabilite verticale	R 821	70 7620	4,7 kOhm
R 1036	70 9021	f. Bildhöhe 500 Ohm f. frame high p. hauteur d'image	R 859	70 8996	5 kOhm
R 1045	70 6693	f. Linearität 250 Ohm f. linearity p. linearité	R 823	70 8997	47 kOhm
R 1073	70 9001	f. Nord-Süd-Kissen- entzerrung 4,7 kOhm f. north-south keystone effect equalization p. nord-sud correction de distorsion de coussin			f. statische Konvergenz f. static-convergence p. convergence-statique
R 1083	70 9002	f. Nord-Süd-Kissen- entzerrung 10 kOhm f. north-south keystone effect equalization p. nord-sud-correction de distorsion de coussin	R 803	70 8593	120 Ohm
R 1110	70 6694	f. Ost-West-Kissen- entzerrung 500 Ohm f. east-west keystone effect equalization p. correction de distorsion de coussin est-ouest	R 810	70 8991	500 Ohm
R 1123	70 8999	f. Ost-West-Kissen- entzerrung 100 Ohm f. east-west keystone effect equalization p. correction de distorsion de coussin est-ouest	R 816	70 7602	500 Ohm
R 1163	70 8985	f. Bildlage horiz. 30 Ohm f. lateral-shift horiz. p. hauteur image horiz.	R 802	70 8992	1,5 kOhm
R 1164	70 8986	f. Bildlage vert. 60 Ohm f. lateral-shift vert. p. hauteur image vert. f. Vertikal-Konvergenz f. vertical-convergence p. convergence-vertical	R 849	70 7614	10 kOhm
R 925, 927	70 8993	30 Ohm			Schieberegler sliding control réglage variable
R 902, 909	70 8592	60 Ohm	R 955	70 9308	Lautstärke 7,5 kOhm volume
R 918, 919	70 8994	100 Ohm	R 591	70 9310	Klang 500 Ohm sound son
R 905, 912	70 6794	250 Ohm	R 966	70 9312	Helligkeit 5 kOhm brightness luminosité
			R 962	70 9314	Kontrast 2,5 kOhm contrast contraste
			R 971	70 8437	Farbstärke 100 Ohm color intensity synthonsation des couleurs
			R 973	70 9316	Farbton 5 kOhm color tone teinte
				70 9309	Poti f. Feinabstimmung potentiometer f. sharp tuning potentiomètre p. réglage fin
				74 1941	Platte mit Potis board with potentiometers plaque avec potentiometres

Ausgabe April 1973
Issue April 1973
Edition Avril 1973

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
Dioden und Gleichrichter Diodes and rectifiers Diodes et redresseurs			D 200,307 70 6829 1N 4148 oder 1N 914 365, 366, 405, 417, 428, 441, 451, 461, 595, 689, 719, 739, 1001, 1009 1025, 1028 1072, 1079 1080, 1781-1784, 1791-1794, 1812, 1823-1826, 1844-1847, 1856, 1888, 1890, 2081, 2089		
D 12, 16, 27, 39	70 5927	BB 105 AP	D 427	70 7412	N 6
D 51, 66, 68, 69	70 7276	BB 105 GP	D 603,610	70 8179	1N 4001
D 52, 71, 72, 98	70 6980	BA 182	835, 901, 905, 906, 908, 914, 915, 925, 926, 927		
D 75	70 5711	AA 143 oder SFD 037 A	D 606,607	70 5757	AA 133
D 309, 310	70 5217	SFD 108 BL	625		
D 205	70 6286	SFD 89 oder BA 133, D 228	D 608	70 8975	ZF 24 oder ZPD 24
D 261, Gr 280	70 2610	OA 90	D 612	70 8974	ZF 3,9 oder ZPD 3,9
D 340, 341	70 2239	AA 113	D 1055	70 8973	STV-3G
D 355,356	70 5208	AA 119	D 1160	70 8969	BY 184
D 370,371	70 5218	SIS 20	D 1181	70 8976	16 159
D 536	70 5463	BY 103	D 1181, 1183	70 8970	BY 189
D 602, 604	70 6051	MO 53	D 1183	70 8877	16 123
D 550-553	70 8589	SE 30	D 1162, 1165	70 8971	BY 196
555-557, 603, 610, 835, 896, 899, 901, 905, 906, 908, 914, 915, 923, 925, 926, 927			D 1135, 1136	70 8972	BYX 55/350
D 605,609	70 7067	BA 170	D 1801, 1840,1807, 1810,1815, 1818,1821	70 8848	1N 914
611, 613, 630, 655, 821, 841, 842, 849, 860, 869			Thyristoren		
D 654	70 5220	ZF 6,8	D 601	70 7592	2N 4101
D 563,564	70 7596	D 380	D 1182	70 8981	BT 120
			D 1182	70 8983	TD 3FR/600

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
D 1182	70 8984	16 157	V 1175, 1176	70 8278	BD 142
D 1184	70 8980	BT 119	V 175	70 8586	BF 198
D 1184	70 8982	TD 3FH/700	V 185	70 8587	BF 199
D 1184	70 8920	16 121	V 696, 726, 746	70 7390	BF 258
	70 7195	Glimmerscheibe f. D 601, 1182, 1183 mica disk rondelle mica	V 320	70 9006	W 245 CX oder EL 133
	70 7591	Isolierbuchse f. D 601 insulating bushing douille isolating	V 1860, 1880, 1885, 1890	70 7846	BC 308 A
	70 7594	Schutzkappe f. D 601 protective cap capot de protection	V 235, 460, 625, 650	70 4978	BC 107 B
	70 9331	Fassung f. D 1182, 1184 socket douille	V 255	70 8128	BF 254
			V 266	70 7192	BF 311
			V 555	70 8183	BD 130 Y
			V 420, 425, 975	70 7233	BC 238 B
			V 345, 585	70 8271	BC 238 C
			V 1651	70 7590	SM 104
			V 1653, 1655	70 7589	S 150 T oder BD 139 Y
			V 1856, 1875	70 8272	BC 237
			V 1876	70 8967	BC 308 B
				70 9329	Glimmerscheibe f. V 555 mica disk rondelle mica
					Isolierbuchse
				70 7196	f. V 555
				70 7591	f. V 1175, 1176 insulating bushing douille isolante
				70 7658	Glimmerscheibe f. V 1650, 1653, 1655, 1661, 1663, 1671, 1673 mica disk rondelle mica
					Integrierter Schaltkreis integrated circuit circuit intégré
V 10, 30	70 7264	AF 279	V 115	70 8977	TBA 120 S III
V 60	70 4390	AF 109 R	V 115	70 8978	TBA 120 S IV
V 75, 90	70 2164	AF 106	V 115	70 8979	TBA 120 S V
V 245	70 5198	BF 167	V 130	70 8620	TBA 800
V 185	70 5199	BF 173	V 1810, 1840	70 9024	SAS 570
V 200, 215, 1015	70 8527	BC 307 A	D 1863	R0033	ZTK 33 DPD
V 205	70 5397	BC 182 B oder BC 129 BT			
V 205, 2081, 2089	70 8341	BC 174 B			
V 222, 1835, 1876	70 8967	BC 308 B			
V 886, 895	70 5193	BC 107 A			
V 610	70 5996	BC 178 B			
V 435	70 8170	BC 183 A			
V 301, 330	70 8962	BC 237 A			
1010, 886, 1805					
V 360, 365	70 8963	BC 238 A			
366					
V 200	70 8171	BC 251 A			
V 200	70 8273	BC 251 B			
V 1060	70 8964	BC 302			
V 1091/ 1096	70 8965	BC 302 + BC 304			
V 695, 725	70 8966	BC 307 B			
745, 1090, 1860, 1865, 1888					
V 106	70 8886	BC 327			
V 596	70 8968	BC 338			

Ausgabe April 1973
Issue April 1973
Edition Avril 1973

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Elektrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
Kondensatoren Capacitors Condensateurs K'stfolienkondensator synthetic foil capacitor condensateur en feuille plastique					
C 231, 245	70 7336	180 pF 630 V	C 200	70 8609	22 µF 25 V
C 1131, 1143, 1144	70 9350	3,3 nF 1 kV	C 510	70 9004	22 µF 100 V
C 1150	70 9352	52 nF 1,25 kV	C 1122	70 9005	47 µF 6,3 V (Tantal)
C 1143	70 9371	3,9 nF 1 kV	C 1050	70 8077	47 µF 16 V
C 1141	70 9354	0,13 µF 1 kV	C 247, 559, 655	70 7333	47 µF 35/40 V
C 1151	70 9356	0,22 µF 1 kV	C 603, 1157	70 7633	47 µF 63 V bipolar
C 557	70 9360	1,5 µF 63 V	C 131	70 8078	100 µF 6,3 V
C 1152	70 9358	2 µF 250 V	C 110, 135, 420, 1031, 1043, 1857	70 8921	100 µF 16 V
Papierkondensator paper capacitor condensateur au papier			C 133, 150, 507, 608, 840, 1052, 1071	70 1244	100 µF 35/40 V B 41283
C 523, 538, 776-778	70 7340	10 nF 1 kV	C 224	70 7854	220 µF 6 V
C 1161	70 9355	10 nF 1,25 kV	C 632	70 8079	220 µF 6,3 V
Elektrolyt-Kondensatoren Electrolytic capacitor Condensateur électrolytique			C 1110	70 8360	220 µF 16 V
C 55	70 7282	0,47 µF 35 V	C 596	70 7334	220 µF 35 V
C 586	70 7446	1 µF 30/35 V (Tantal)	C 541, 1163, 1164	70 8363	470 µF 16 V
C 242, 1051	70 7454	2,2 µF 63 V	C 141	70 9031	470 µF 35 V
C 206, 575	70 6703	2,2 µF 25 V	C 536, 539	70 7604	470 µF 350 V
C 509	70 2445	4 µF 350 V	C 1135	70 7636	1000 µF 10 V
C 131, 702	70 7632	4,7 µF 63 V	C 550	70 5677	1000 µF 35 V
C 223, 514	70 8605	4,7 µF 35 V	C 544	70 9007	1000 µF 300 V
C 1130	70 2447	8 µF 350 V	C 1137, 1138	70 9008	2200 + 2200 µF 40 V
C 1041	70 9003	10 µF 16 V (Tantal)	C 1107	70 9009	3300 µF 16 V
C 1856	70 7810	10 µF 35 V bipolar	C 539	70 9515	400 V, 470 µF
C 625, 634, 1864	70 2450	10 µF 70/80 V B 4192	Keramik-Kondensatoren Ceramic capacitors Condensateurs céramique		
C 1130	70 9030	10 µF 350 V	C 1133	70 9348	120 pF 2 kV
			C 1160	70 2964	270 pF 1,5 kV
			C 537	70 6973	1,5 nF 1 kV

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
R 1191	70 6616	VDR-Widerstand 8,5 kV bei 50-150 μ F VDR-resistor résistance V.D.R.			Sicherungen u. Lampen Fuses and lamps Fusible et lampes
	70 9357	Halter m. Spindel z, Widerstand f. R 1191 support with spindle support avec broche	S 1202	70 0613	1 A träge
R 1651, 1653	70 7655	NTC-Widerstand 820 Ohm NTC-resistor résistance C.T.N.	S 1203	70 0608	1,6 A träge
R 1246, 1247	70 8667	PTC-Widerstand 14+38 Ohm PTC-resistor résistance C.T.P.	S 1201	70 5194	4 A träge
			S 780	70 4891	Sicherungshalter fuse holder porte-fusible
				70 8591	Funkenstrecke spark gap éclateur
				70 9379	Glühlampe 12 V 30 mA glow lamp lampe témoin
		Drahtwiderstände Wire resistors Résistances bobinées			
R 1701	70 9372	0,56 Ohm			GEHÄUSE- UND EINBAUTEILE Cabinet- and mounting parts Pièces de boîtier et de montage
R 1107	70 9022	0,56 Ohm			Gehäuseteile Cabinet parts Pièces de boîtier
R 559, 1141	70 9025	1 Ohm	77 1905		Gehäuse hell cabinet light ébénisterie clair
R 1130	70 9010	1,2 Ohm 4 W	77 1906		Gehäuse weiß cabinet white ébénisterie blanc
R 641	70 9011	1,5 Ohm 4 W	74 2025		Abdeckung f. Abstimm- regler cover f. vernier tuning couvercle p. accord
R 612, 1140	70 9012	2,5 Ohm 5 W	77 1907		Zierleiste umlaufend trim strip ambient baquette enjoliveur ambient
R 536	70 9013	3,3 Ohm 27 W	77 1882		Zierleiste f. Bildröhre trim strip f. picture tube baquette enjoliveur p. tube image
R 1150, 1165, 1166	70 9014	6,8 Ohm 1 W	74 1937		Blende f. Bedienteil escutcheon f. operating section diaphragme p. pièce commande
R 839	70 6715	22 Ohm 4 W	70 6623		Firmenzeichen trade monogram marque
R 539	70 6091	47 Ohm 27 W	77 1855		Rückwand rear panel panneau arrière
R 509	70 7186	100 Ohm 2 W	70 7348		Riegel f. Rückwand rear panel locking support f. rear panel
R 1880	70 7649	120 Ohm 1 W			Halter f. Rückwand verrouillage dos support p. dos
R 1131	70 9015	120 Ohm 11 W	70 9196		unten/bottom/en bass
R 1157	70 9016	220 Ohm 17 W	70 9525		oben/top/en haut
R 1881	71 0034	100 kOhm 1 W	70 7364		Fußgleiter foot runner barette inférieure
		Schichtwiderstände Film resistors Résistance à couches			
R 1245	70 9017	270 Ohm 6 W			
R 696, 726, 746	70 9018	5,6 kOhm 6 W			
R 535	70 9019	15 kOhm 4 W			
		Sicherheitswiderstände Safety resistors Résistances de sécurité			
R 150	70 7593	1 Ohm 1/8 W			
R 195, 1099, 1100	70 7779	9,1 Ohm 1/8 W			
R 516	70 9020	220 kOhm 1 W			
	70 7860	4,7 Ohm 1/3 W			

Ausgabe April 1973
Issue April 1973
Edition Avril 1973

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Elektrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Einbauteile Mounting parts Pièces de montage			Halter f. Entmagneti- sierungsspule support f. demagnetizing coil support p. bobine de désaimantation
77 1856		Lautsprecher loudspeaker haut-parleur	74 1558		an den Ecken in the corners aux coins
70 4959		Schnellbefestigung f. Lsp. quick fastener f. loudspeaker fixation rapide p. haut-parleur	74 1882		links/left/à gauche
70 9411		Netztaste mains key touche de secteur	74 1884		rechts/right/à droite
		Halterung f. Chassis support f. chassis support p. châssis	74 1469		oben u. unten top and bottom en haut et en bas
70 9190		links left à gauche	70 7365		Masseband f. Bildröhre grounding tape f. picture tube bande mise à terre p. tube image
70 9193		rechts right à droite	74 1732		Netzkabel m. Stecker conn. cord w. plug cordon secteur avec fiche
		Halterung f. ZF-Platte support f. IF board support p. circuit imprimé F.I.	70 7034		Kabelhalter f. Netzkabel cable clamp f. conn. cord porte-câble p. cordon secteur
70 7345		oben top en haut	74 1897		Reglerwanne Grauabgleich case f. grey tuning syntonisation du gris boîtier
70 7346		unten bottom en bas	70 9311		Isolierstück f. Koaxbuchse insulator f. coaxial sleeve pièce isolante p. prise coaxiale
70 9359		Lagerbock f. Konvergenzplatte bearing block f. convergence board support de palier p. platine de convergence	70 9313		Ose f. Serviceschalter lug f. service switch ovelle p. interrupteur principal
70 9297		Rolle f. Lagerbock roll f. bearing block roulette p. support de palier	70 9315		Bolzen hierzu bolt boulon
70 7035		Spannbügel clamping étrier tendeur	70 9413		Schaltfeder f. Bereichsumschalter switch spring f. wave band switch ressort d'interrupteur p. commutateur des gammes
70 9410		Haltebuchse connector douille	70 9414		Hebel f. Bereichs- umschalter lever f. wave band switch levier p. commutateur des gammes
70 5315		Knebel f. Chassisbefestigung knob f. chassis fastening bouton champignon p. porte- châssis	70 9415		Knebel f. Bereichs- umschalter knob f. wave band switch bouton p. commutateur des gammes
70 5316		Gummiring f. Knebel rubber ring f. knob rondelle caoutouc p. cela			
70 9965		Klammer f. Lautsprecher			
74 2148		Gehäuse mit Zahlen 1-8			

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Antriebs- und Anzeigeteile Driving and indicating parts Pièces d'entraînement et d'affichage			
	70 9307	Knopf f. Lautstärke, Klang, Helligkeit, Kontrast, Balance knob f. volume, sound brightness, contrast bouton p. volume son, luminosité, contraste		70 7575	Gehäuse f. Flachsteckhülse case f. plug sleeve ébénisterie p. fiche douille
		Einstellachse Adjusting axle Axe de réglage		70 7573	Kontaktfeder f. Steckergehäuse contact spring f. plug case lame de contact p. ébénisterie de fiche
	70 9298	f. Grauabgleich, rot f. picture alftone adjustment, red p. réglage de chelle des gris, rouge			Steckergehäuse plug housing fiche caisse
	70 9300	f. Grauabgleich, blau f. picture halftone adjustment, blue p. réglage de chelle des gris, bleu		70 8576	7polig
	70 9302	f. Grauabgleich, grün f. picture halftone adjustment, green p. réglage de chelle des gris, vert		70 8578	12polig
	70 6044	f. Konvergenz f. convergence p. convergence		70 7180	Kontaktleiste contact terminal barrette de contacts
		Fassungen Sockets Douilles de lampe			Doppelsteckgehäuse double plug housing caisse fiche
	70 9326	Röhrenfassung f. Bildröhre		70 9320	rot/red/rouge
	70 7576	tube socket f. picture tube douille de lampe p. tube image		70 9322	blau/blue/bleu
	70 7577	Fassung f. Fernbedienung socket f. remote control douille de lampe p. télécommande		70 9324	Bildkipp-Chroma- R-G-B-Leiterplatte f. frame sweep-, chromacoder-, R-G-B-circuit card p. cablage imprimé relaxation de image-, ampli chrominance-, R-G-B
		Buchsen und Stecker Jacks and plugs Jacks et fiches			Federleiste f. Konvergenz spring strip f. convergence réglette à ressorts p. convergence
		Stecker Plug socket Fiche femelle		70 8581	blau/blue/bleu
	70 9317	2polig 2-pin 2-pôle		70 8583	rot/red/rouge
	70 9319	7polig 7-pin 7-pôle		70 9325	grün/green/vert
	70 9321	11polig 11-pin 11-pôle		74 1899	Berührungsschutz shock protection protection
	70 9323	12polig 12-pin 12-pôle			Ersatzteilliste f. Tipplatte N 1937 Spare parts f. tip plate Pièces de rechange p. plaque-tip
	70 7574	Flachsteckhülse plug sleeve fiche douille		74 1938	Abdeckung mit 8 Durchbrüchen cover with 8 windows couvercle avec 8 fenêtres
				74 1939	Reflektor reflector réflecteur
				74 2026	Gehäuse mit Zahlen 1-8 case wit numbers 1-8 boîtier avec nombres 1-8
					Ersatzteile f. Fernbedienung FZ 5155/ FZ 8155 siehe Zubehör-Fernsehen Spare parts f. remote control FZ 5155/FZ 8155 vide TV-assys Pièces de rechange pour télécommande FZ 5155/FZ 8155 voir accessoires TV